



## Ecole et Cinéma - année scolaire 2013-2014

### LES CONTES DE LA MÈRE POULE

#### **Shangoul et Mangoul**

(*Shangoul-O-Mangoul*) de Farkhondeh Torabi et Morteza Ahadi Sarkani - Iran - 2000 - 17 mn – couleurs - éléments textiles découpés et brodés.

**Scénario, graphisme et animation** : Farkhondeh Torabi.

**Décor et image** : Morteza Ahadi Sarkani.

**Montage** : Hassan Hassan-Doust.

**Son** : Mohammad Haghighi.

**Musique** : Pirouz Arjomand.

#### **Le poisson Arc-en-ciel**

(*Mahi-e Ranguin-Kaman*) de Farkhondeh Torabi Iran - 1998 - 13 mn – couleurs - éléments textiles découpés.

**Scénario** : Farkhondeh Torabi, inspiré du livre de Marcus Pfister.

**Animation et image** : Farkhondeh Torabi.

**Montage et son** : Mohammad Haghighi.

**Musique** : Mehrdad Janabi.

#### **Lili Hosak**

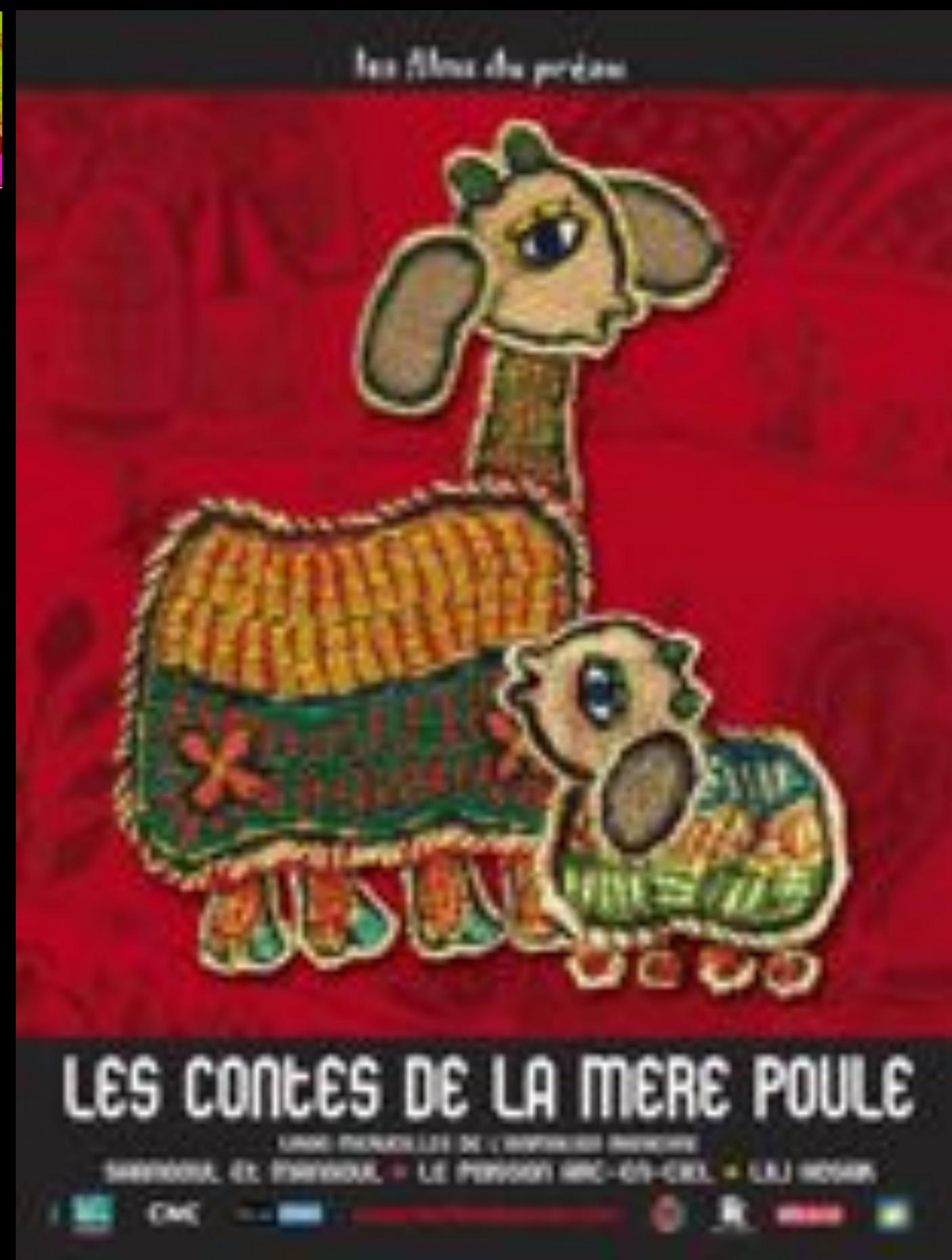
de Vajiollah Fard-e-Moghadam - Iran - 1992 - 16 mn – couleurs - papier découpé inspiré par des motifs de tapis persans.

**Scénario** : Vajiollah Fard-e-Moghadam.

**Animation et image** : Farkhondeh Torabi.

**Son** : Changiz Sayyad.

**Musique** : Mohammad Mirzamani.



# LE CINÉMA D'ANIMATION EN IRAN

1958

*Jafar Taratchi  
Esfandjar Ahmadiéh  
Nosrat Karimi*



1964

*Kanun - Institut pour le  
développement  
intellectuel des enfants  
et des adolescents*



امور سینمایی  
کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان  
نمایش میدهد



---

# LE CINÉMA D'ANIMATION EN IRAN

---

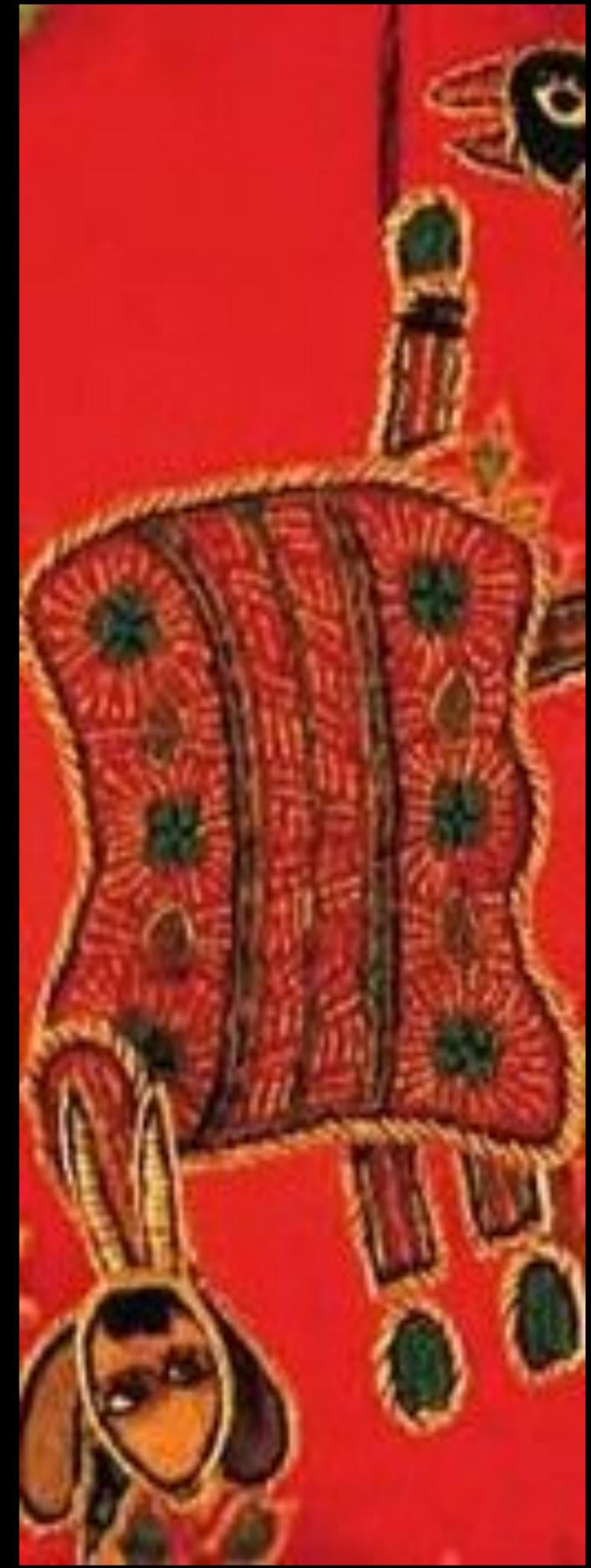
1974

*Vajiollah Fard-e-Moghadam*  
*...Jiri Trnka*

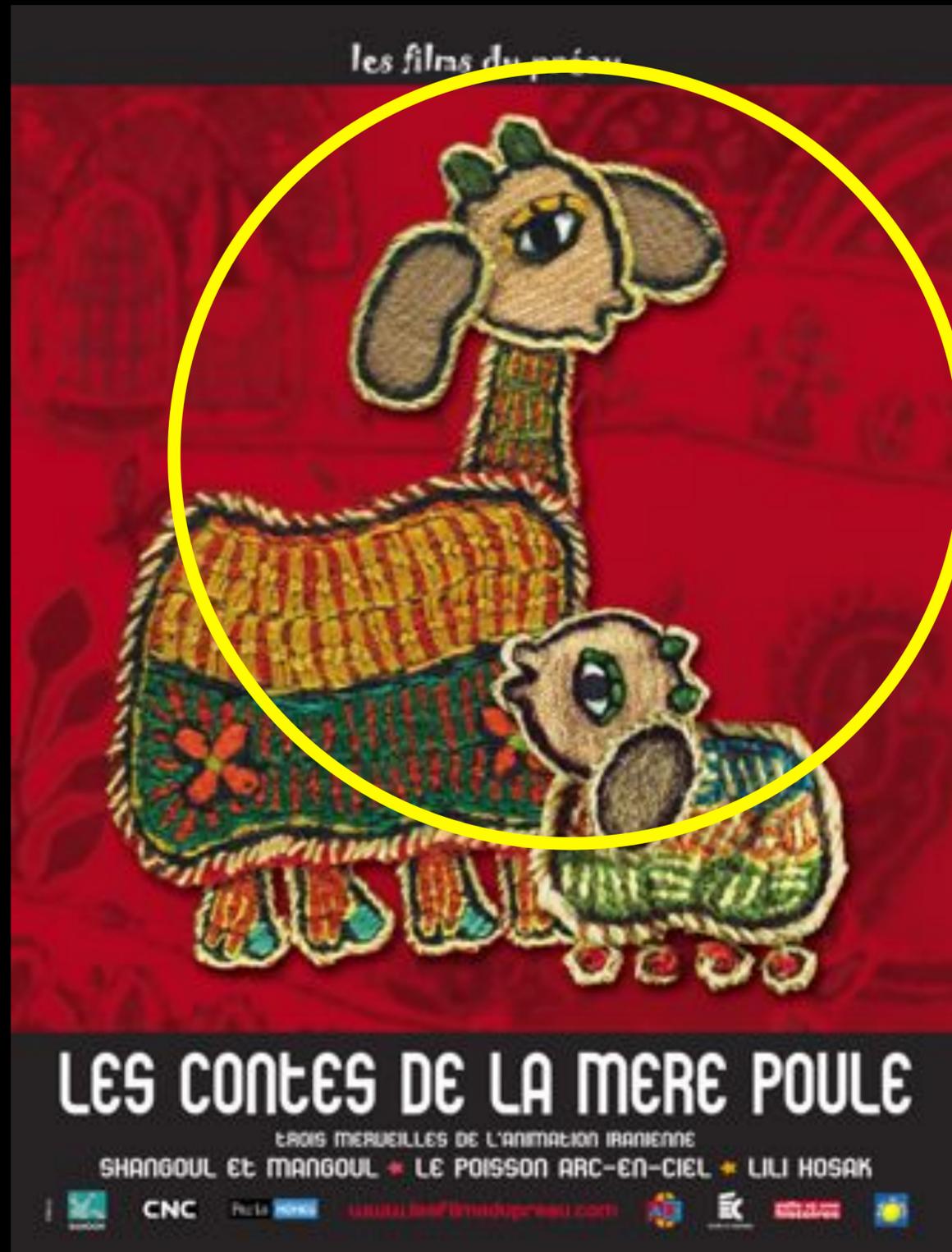


2007

*Persepolis*  
*Marjane Satrapi*



# LES CONTES DE LA MÈRE POULE - L'AFFICHE



## L'ILLUSTRATION

*Quels personnages ?*

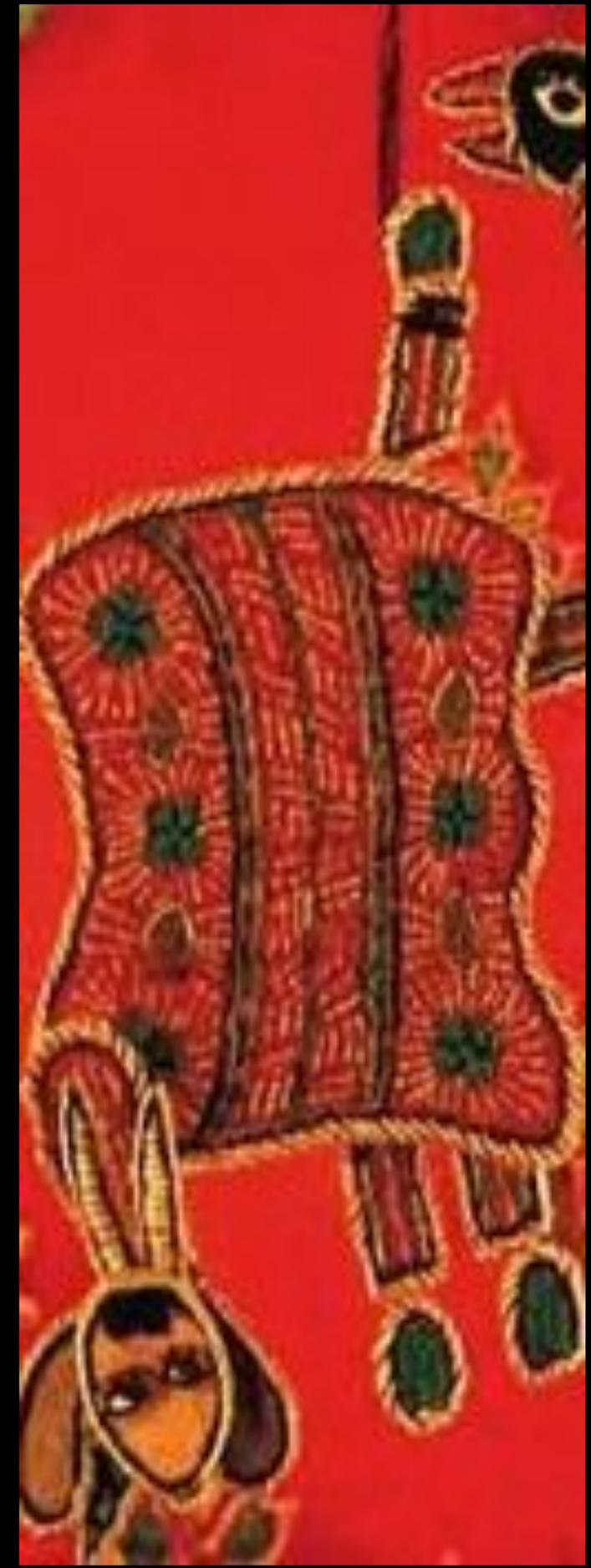
*Photo ou dessin ?*

*Matière ?*

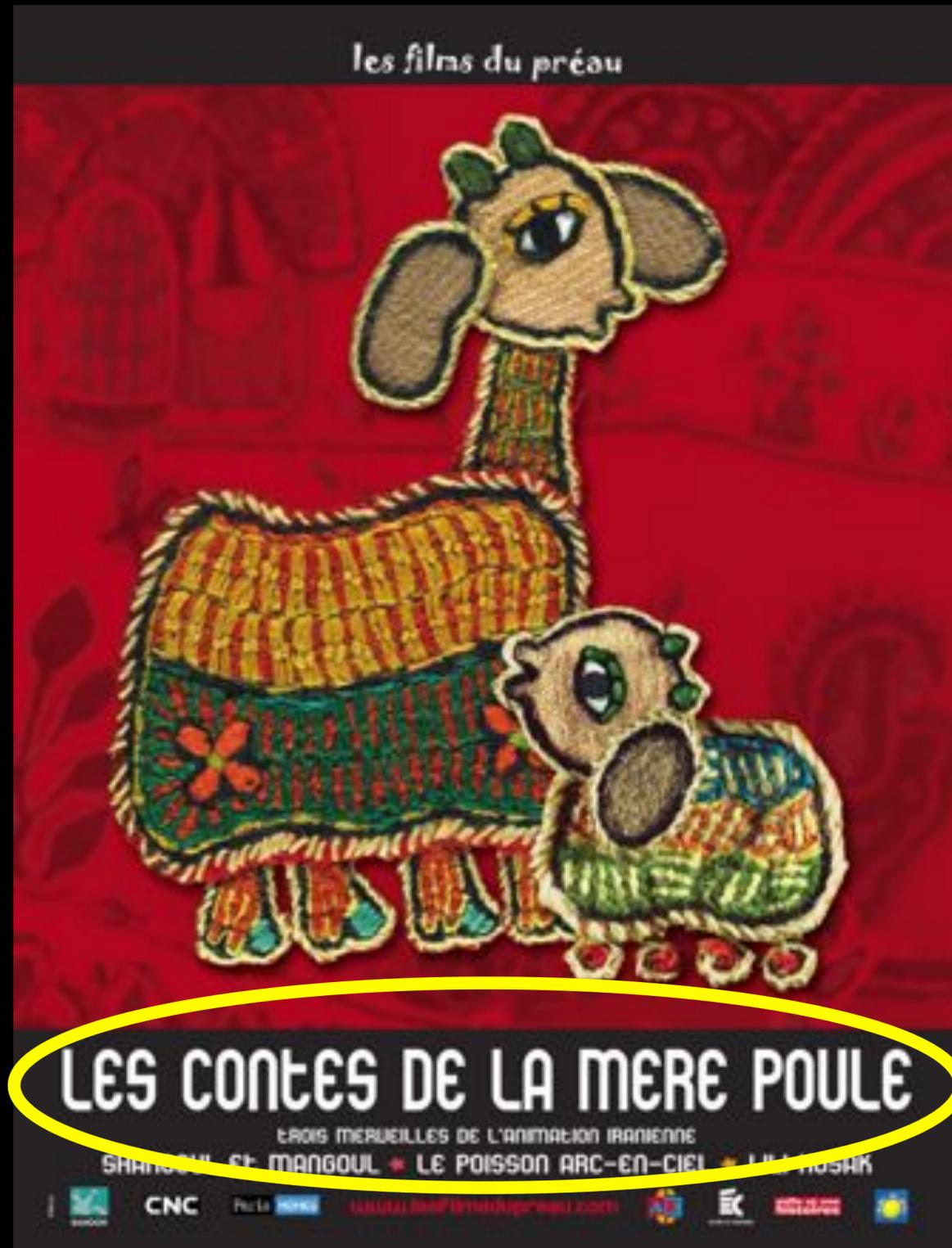
*Est-ce que je reconnais ?*

*Qu'est-ce que ça évoque ?*

*Qu'est-ce que j'imagine ?*

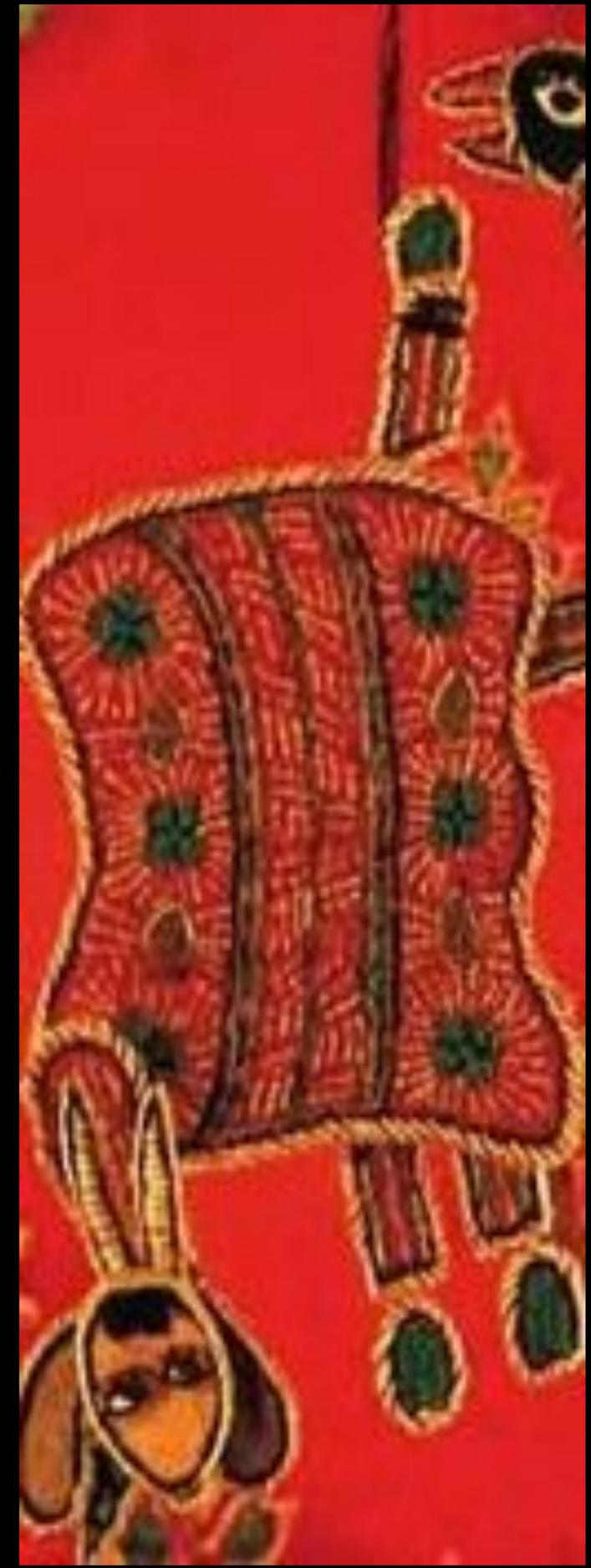


# LES CONTES DE LA MÈRE POULE - L'AFFICHE



## LE TITRE

*Qu'est-ce qu'un conte ?  
Quels contes est-ce que je connais ?  
Est-ce la mère poule qui est  
représentée ? Pourquoi ?  
Les contes = plusieurs contes*



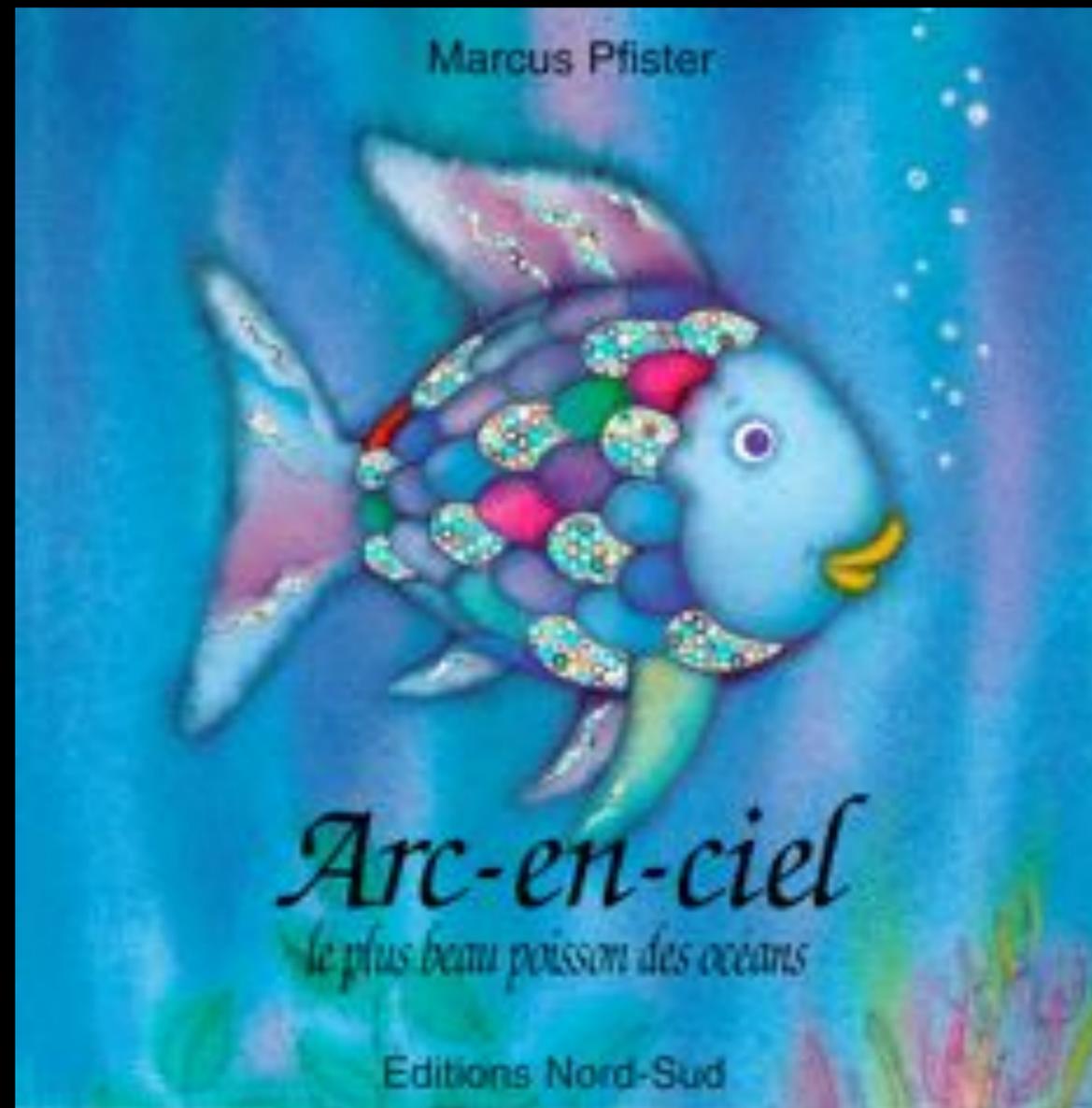
# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

*Lecture de l'album...*

*Comparaison :*

*Dans le film, pas de texte,  
mais on voit tout*

*L'action remplace le texte*



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---

*Les farandoles, danses, rondes...*



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

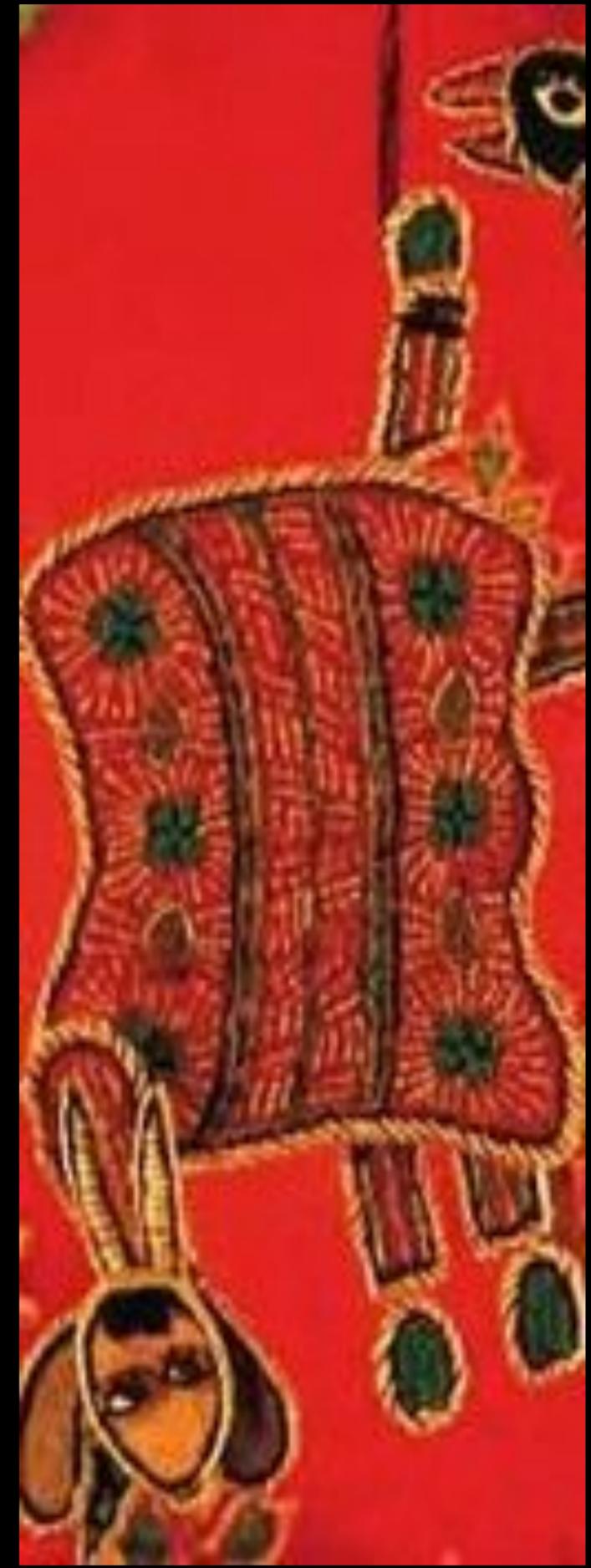
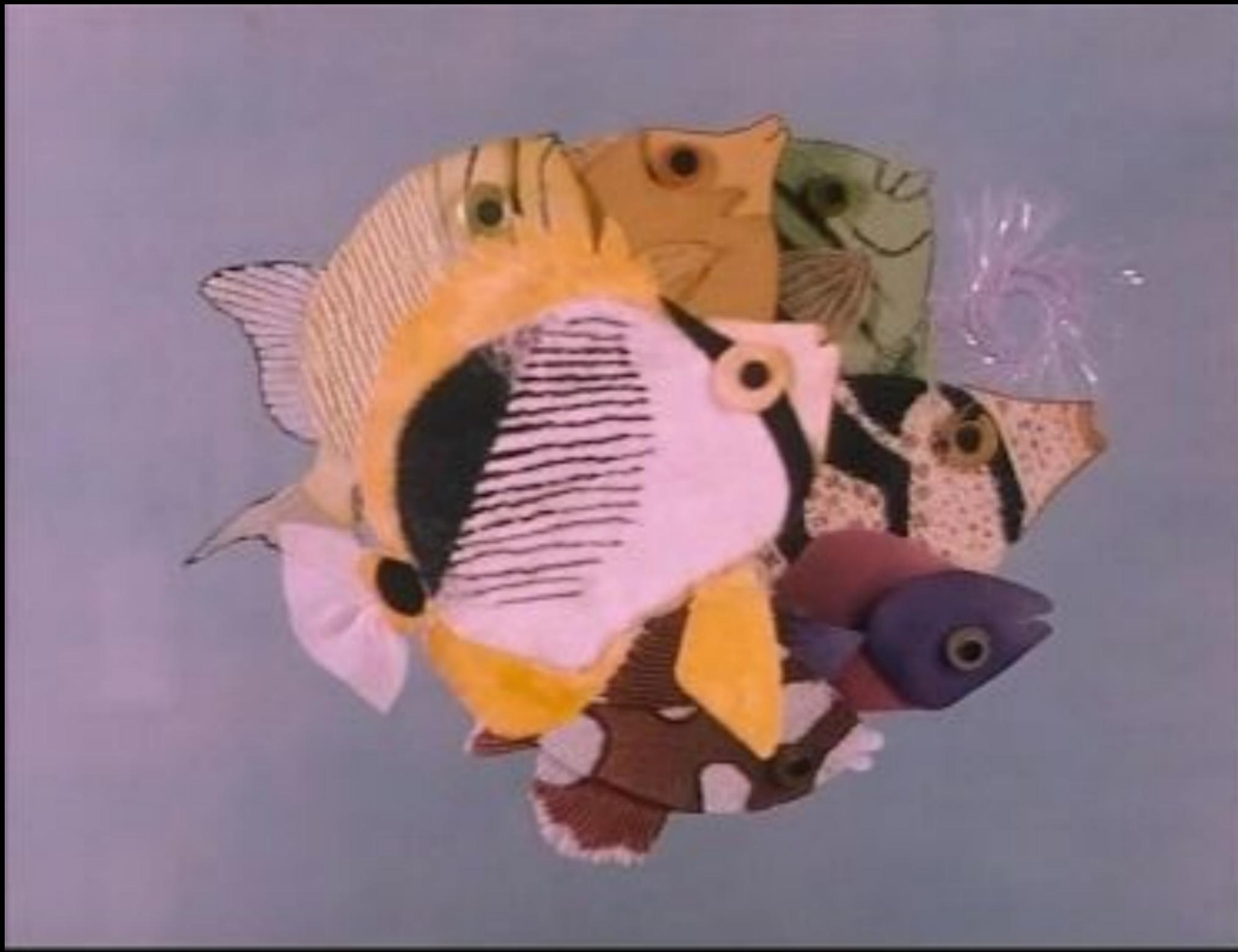
---



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---

*Se cacher : derrière, dessous...*



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

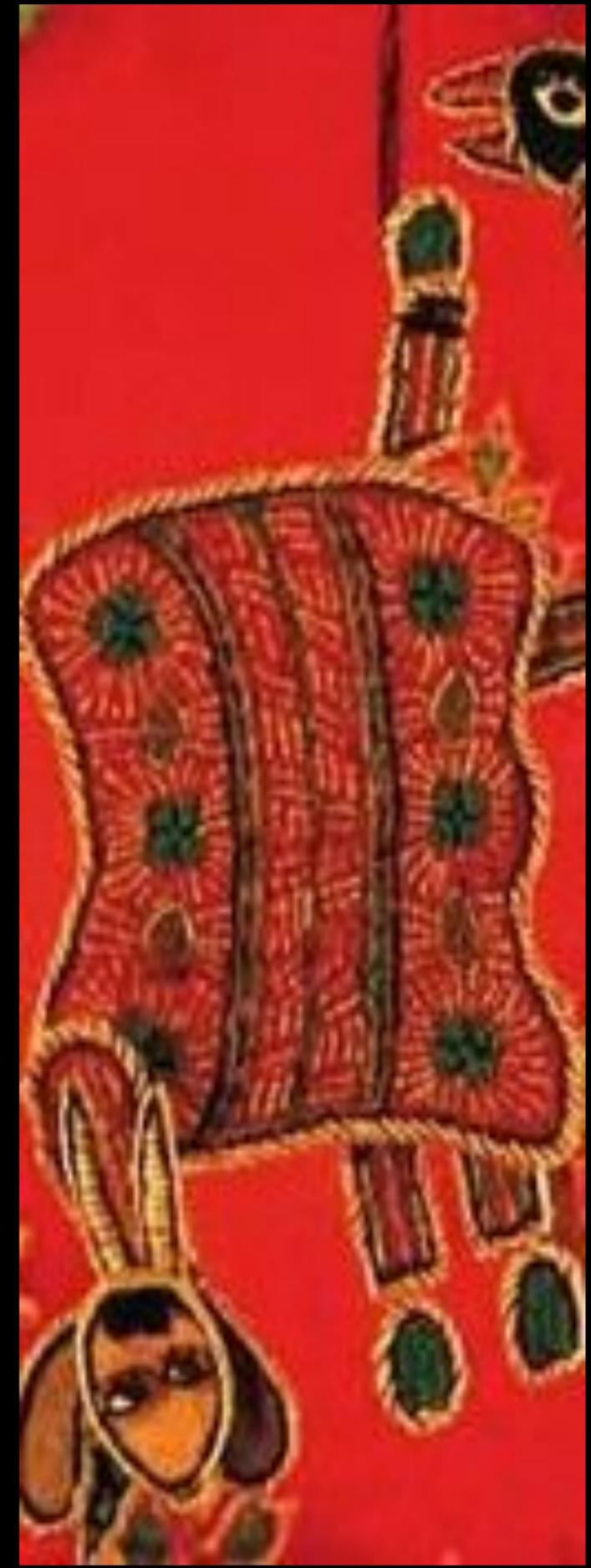
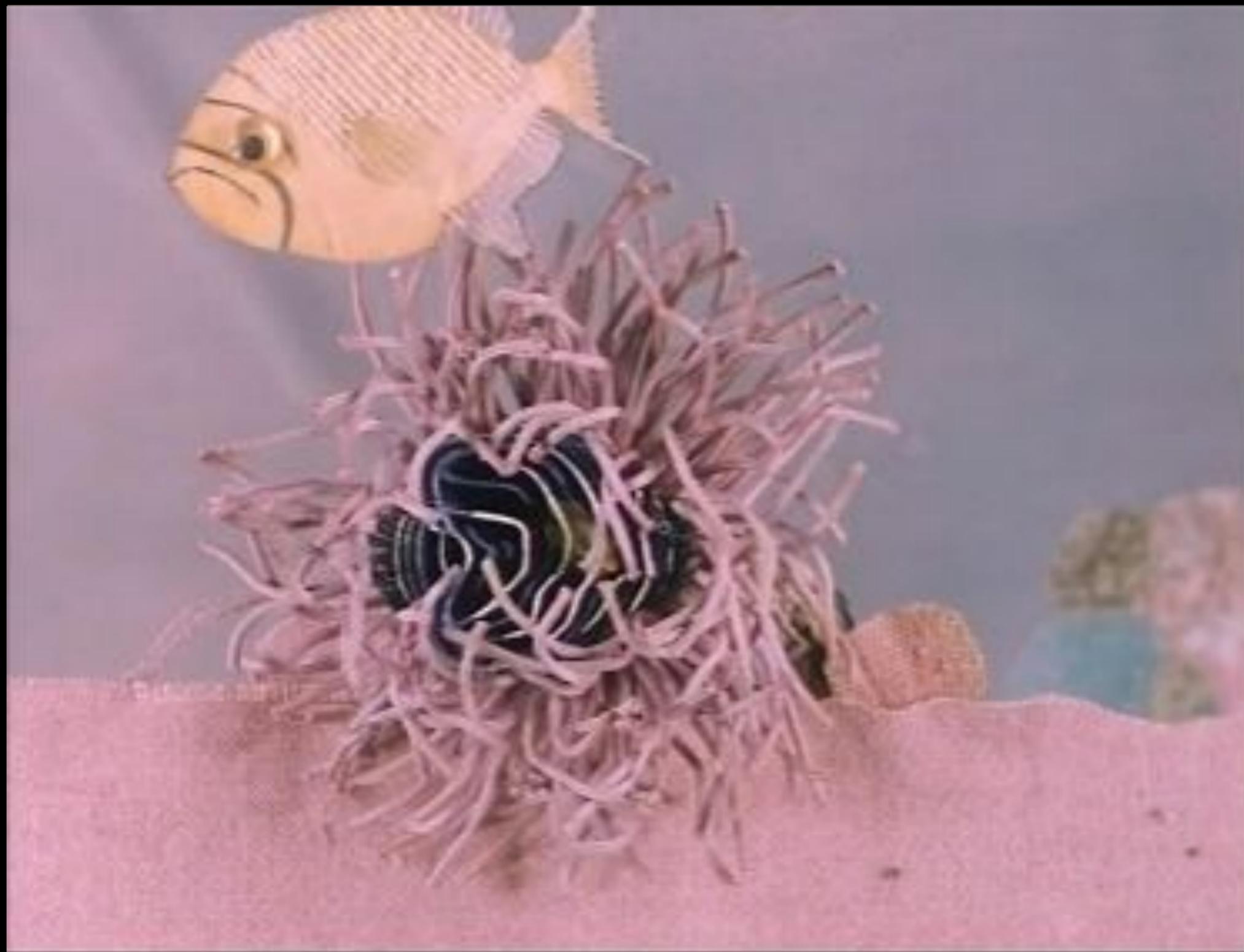
---



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---

*Arts plastiques : poissons et écailles*

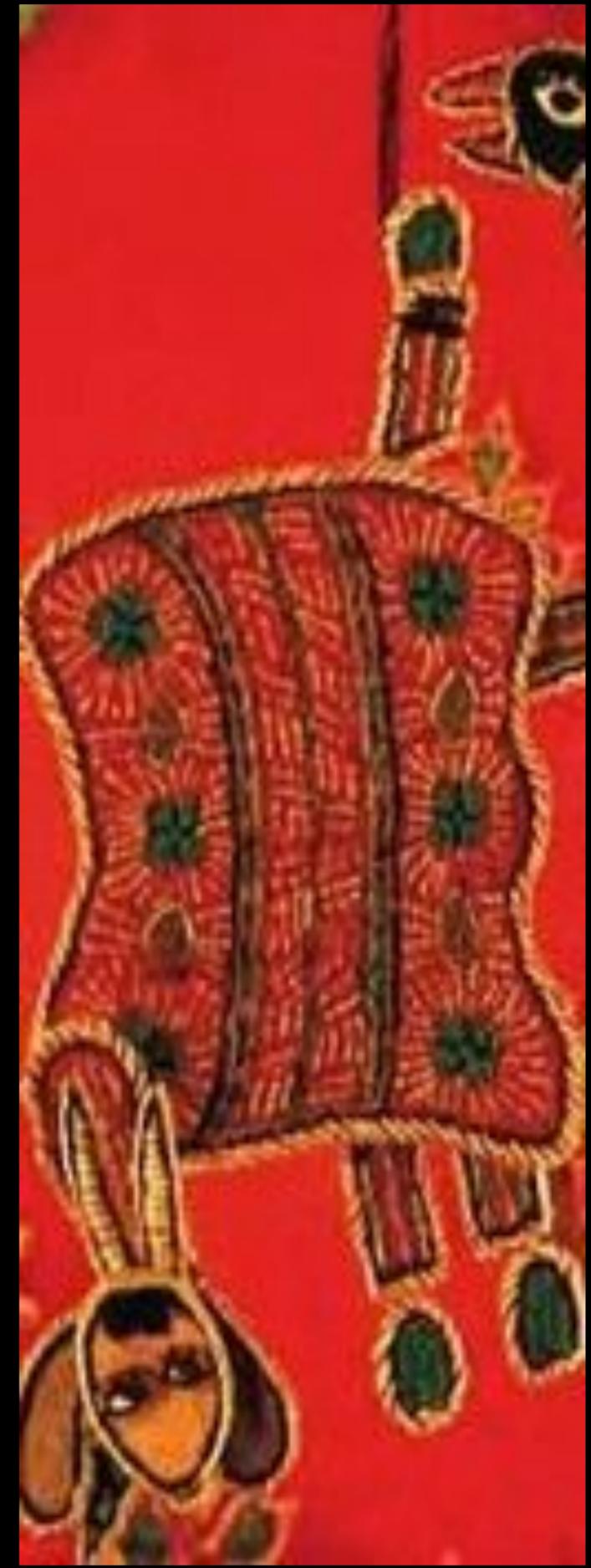
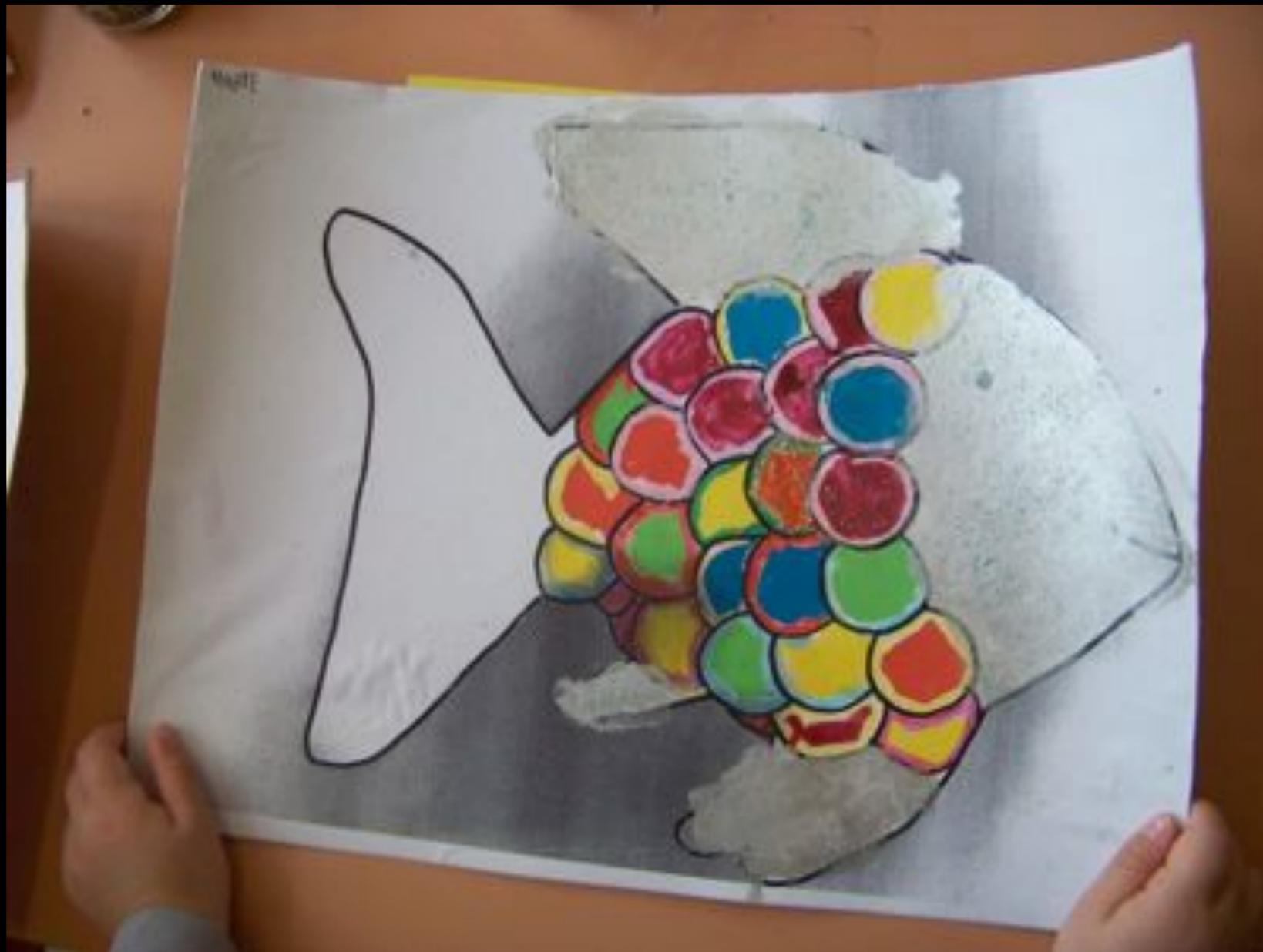


---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---

*Arts plastiques : poissons et écailles*



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---

*Arts plastiques : poissons et écailles*



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---

*Arts plastiques : poissons et écailles*

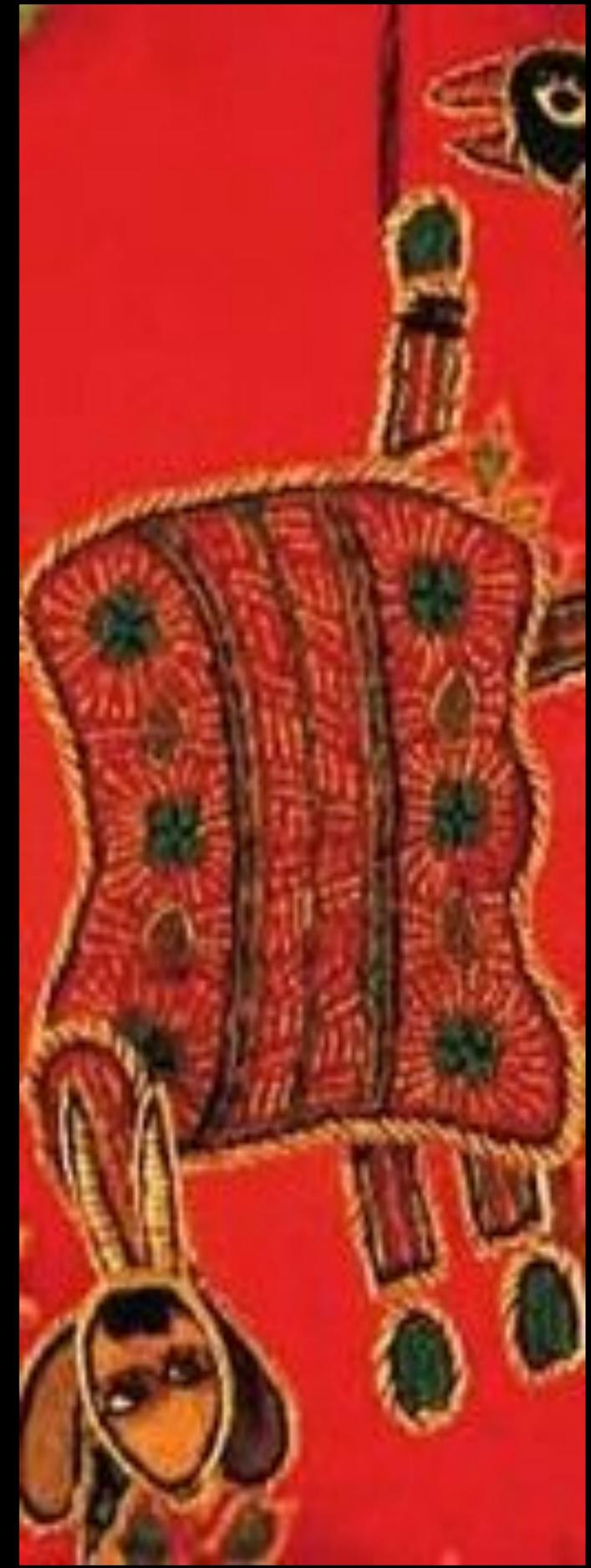


---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---

*Arts plastiques : poissons et écailles*



# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

*Arts plastiques : poissons et écailles*



---

# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

---

*La bande-son et les bruitage :*  
*se déplacer*



# LE POISSON ARC EN CIEL : PISTES

*Lexique de la mer, les poissons*

*Thème du partage, de la solidarité*

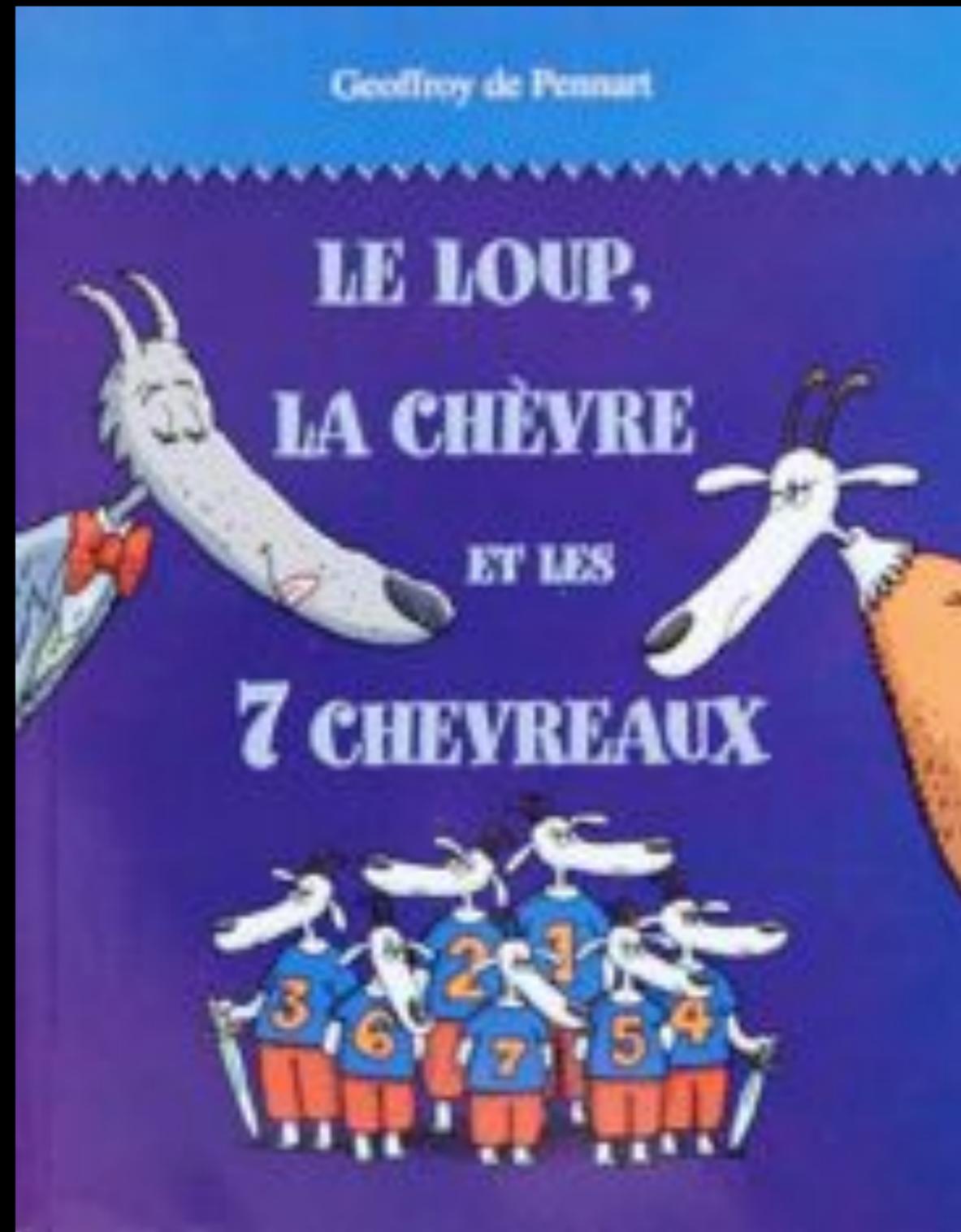


# SHANGOUL ET MANGOUL : PISTES

*Les contes :*

*La chèvre et les chevreaux...*

*...une origine multiple :*



---

# SHANGOUL ET MANGOUL : PISTES

---

*Les contes :*

*La chèvre et les chevreaux...*

*...une origine multiple :*

*Le loup et les chevreaux  
(Esoppe, VII<sup>ème</sup>-VI<sup>ème</sup> av. JC)*



---

# SHANGOUL ET MANGOUL : PISTES

---

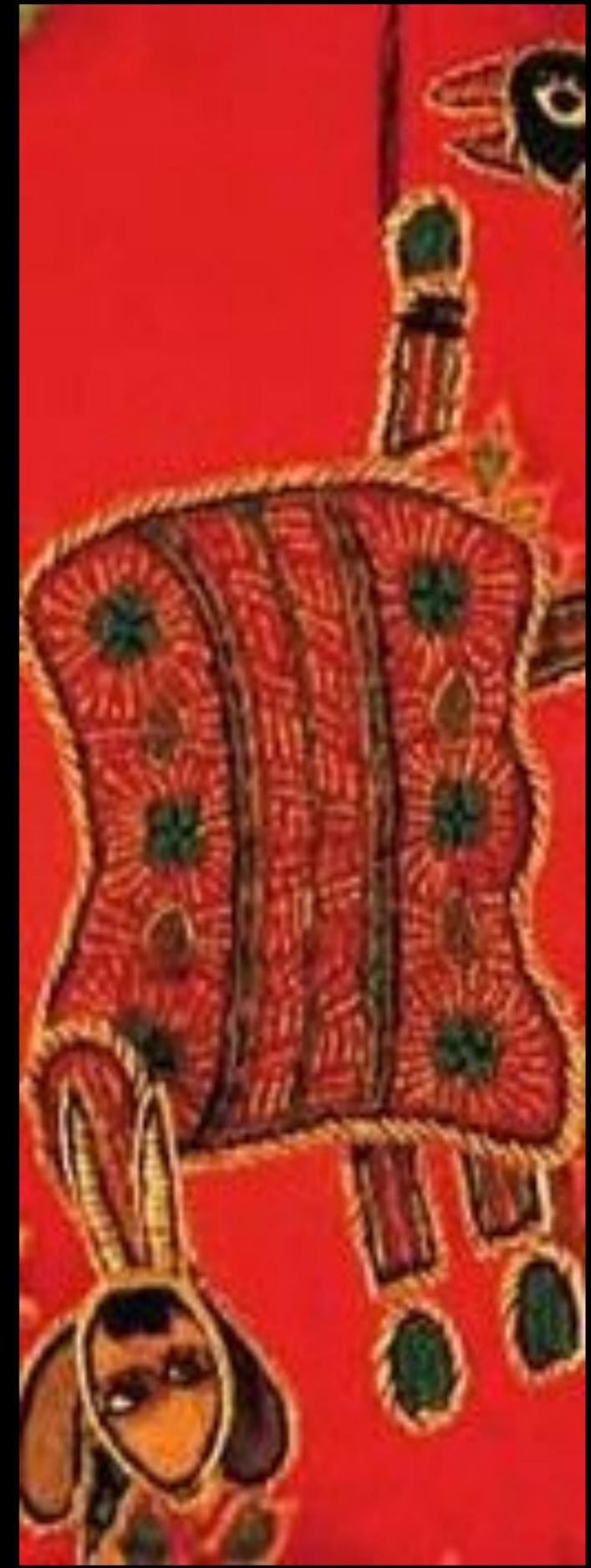
*Les contes :*

*La chèvre et les chevreaux...*

*...une origine multiple :*

*Le loup et les chevreaux  
(Esopé, VII<sup>ème</sup>-VI<sup>ème</sup> av. JC)*

*Le loup, la chèvre et les chevreaux  
(La Fontaine, 1668)*



# SHANGOUL ET MANGOUL : PISTES

*Les contes :*

*La chèvre et les chevreaux...*

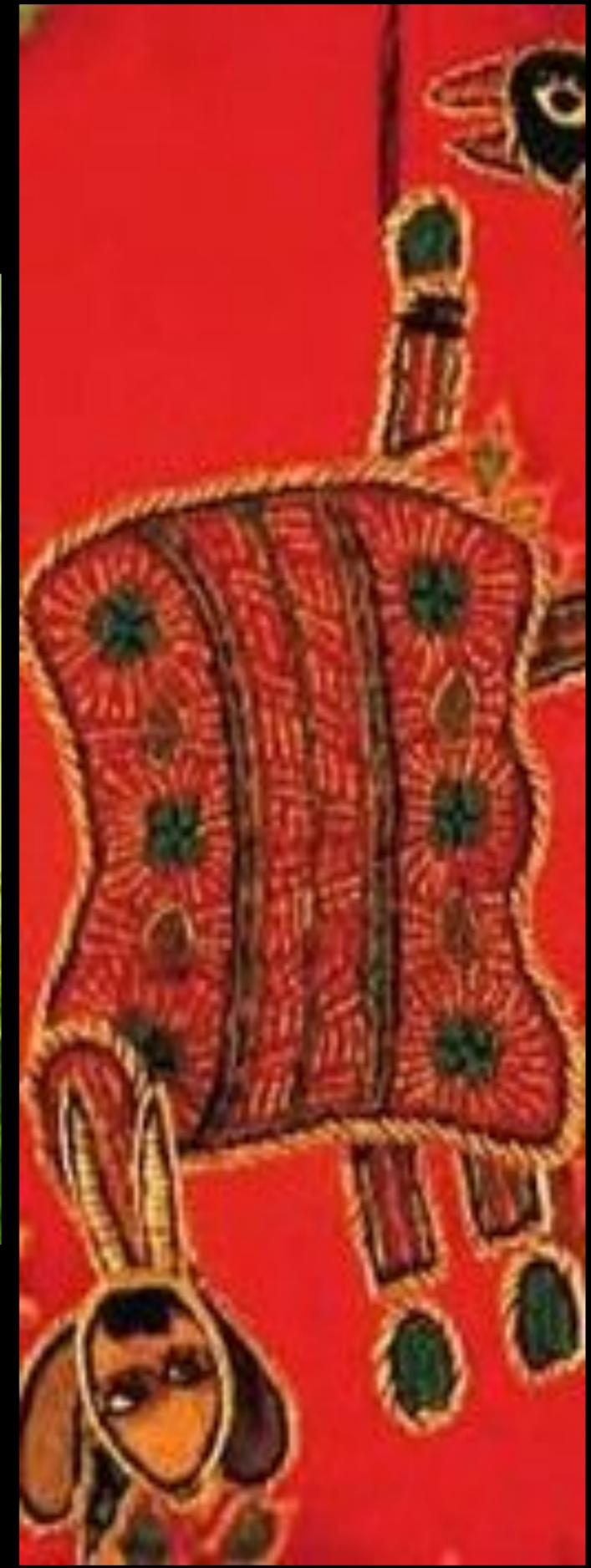
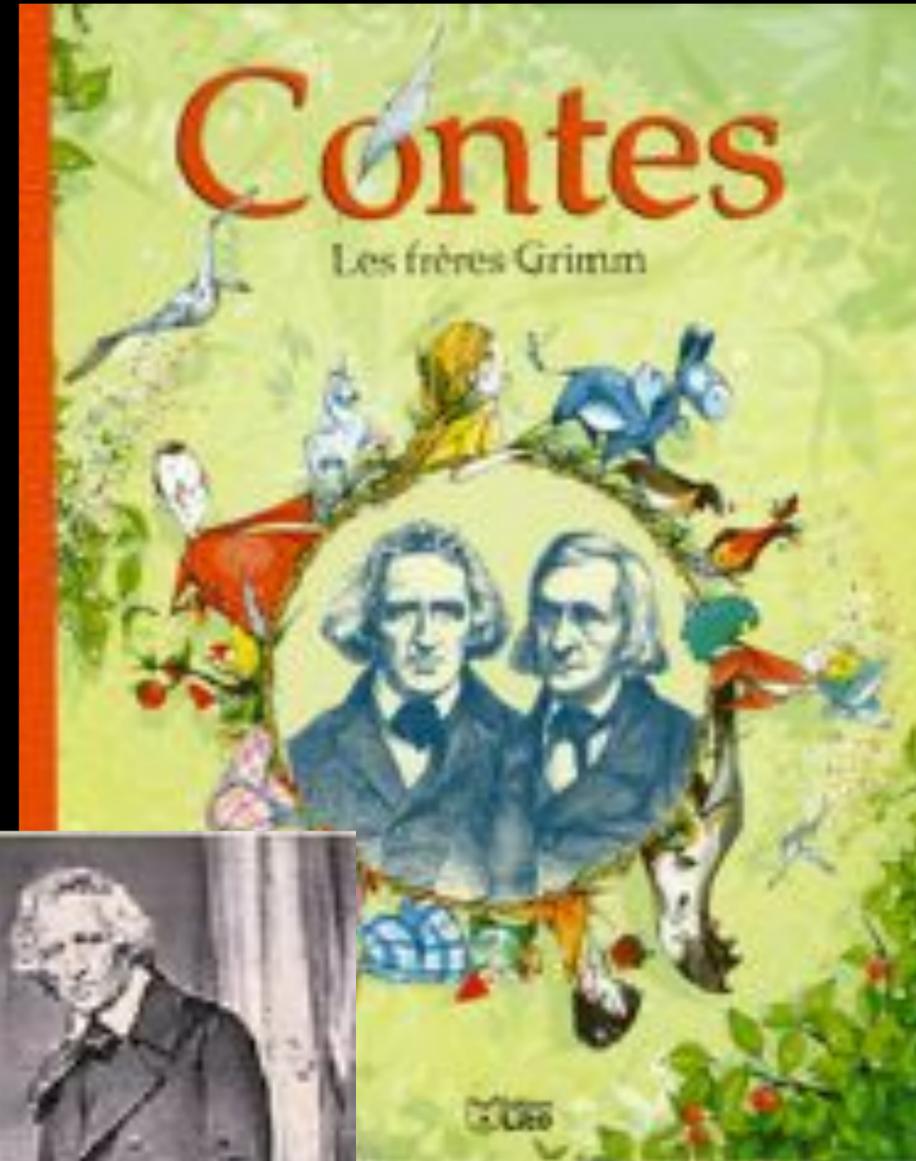
*...une origine multiple :*

*Le loup et les chevreaux  
(Esoppe, VII<sup>ème</sup>-VI<sup>ème</sup> av. JC)*

*Le loup, la chèvre et les chevreaux  
(La Fontaine, 1668)*

*Le loup et les sept biquets  
(Populaire)*

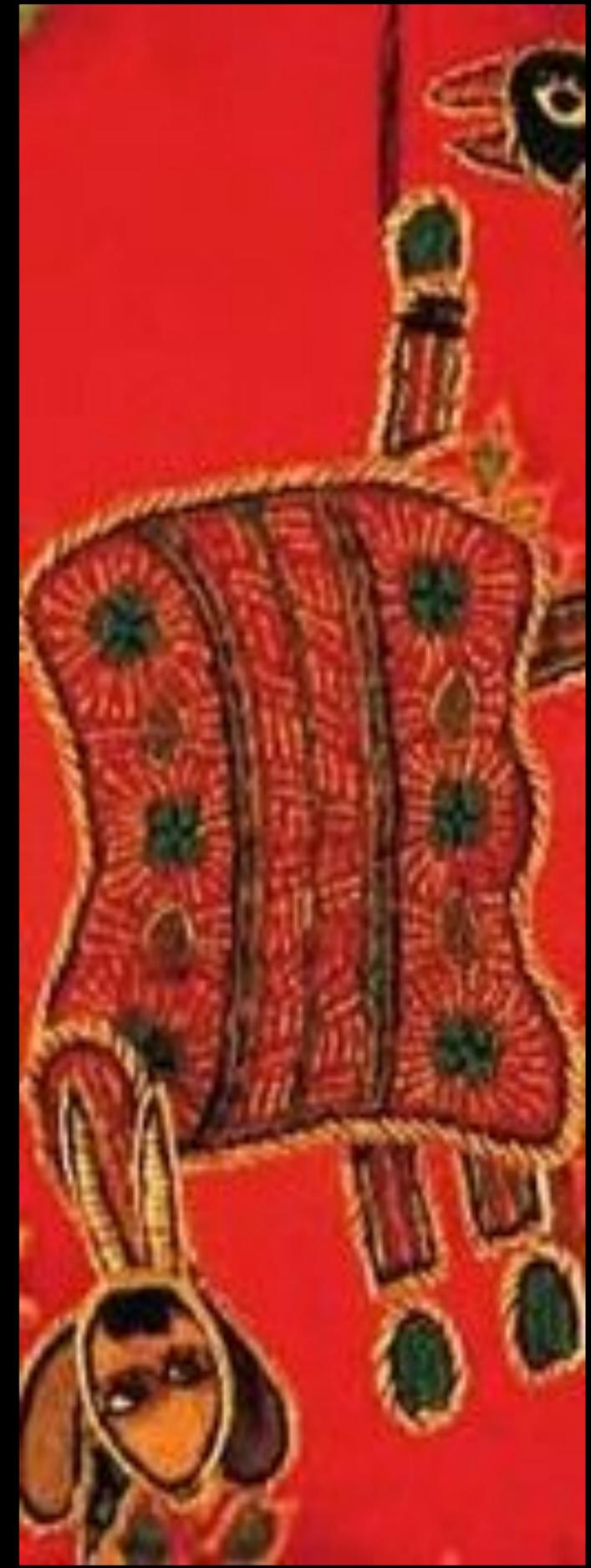
*Le loup et les sept chevreaux  
(Grimm)*



# SHANGOUL ET MANGOUL : PISTES

*Arts plastiques :*

*Les tapis persans*



# SHANGOUL ET MANGOUL : PISTES

*Arts plastiques :*

*Les tapis persans*

*Laine et tissus*

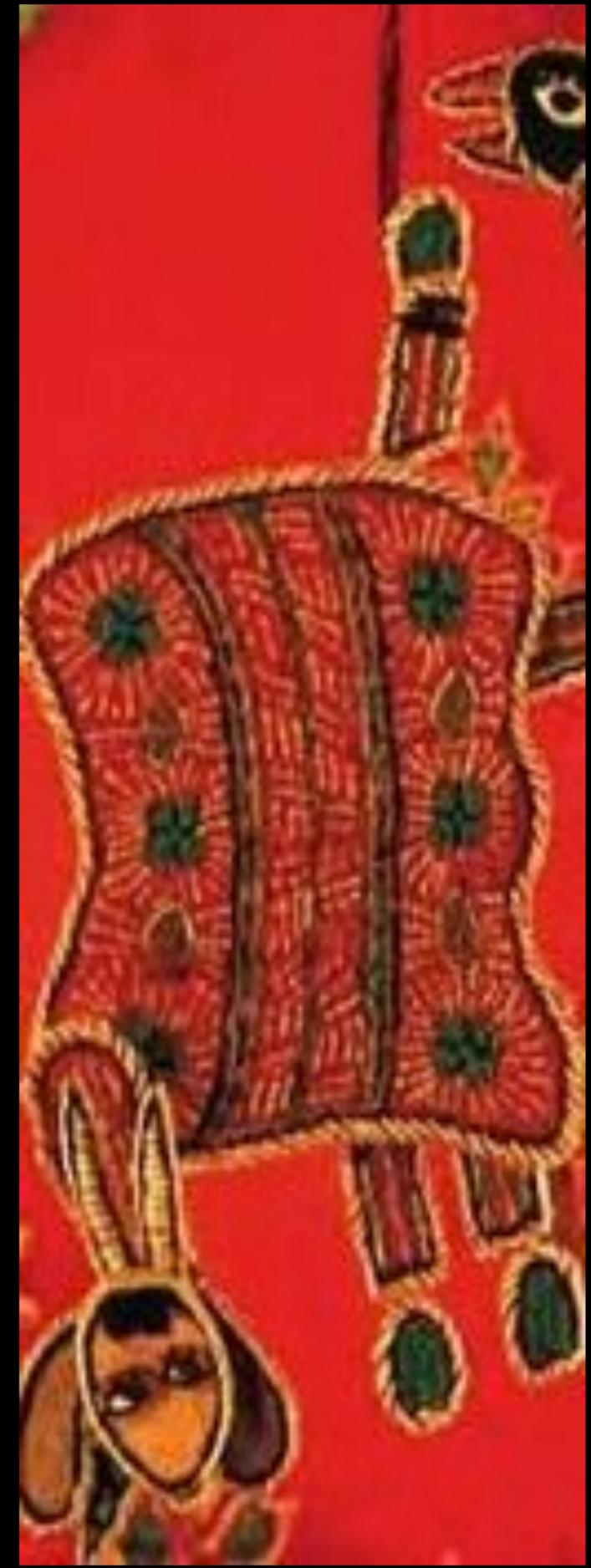
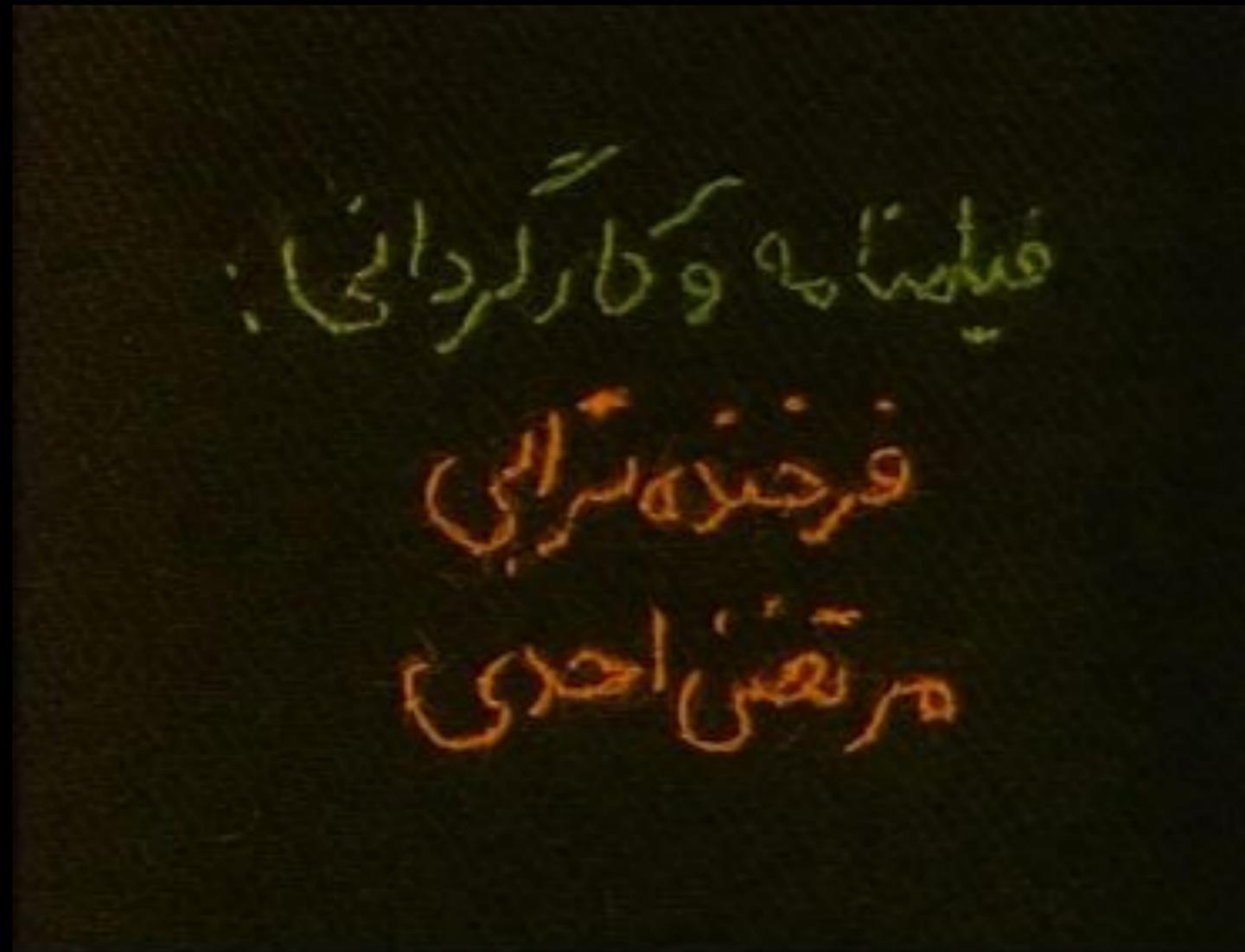


*Ecole maternelle  
Montmuzard (21)*



# SHANGOUL ET MANGOUL : PISTES

*Ecrire avec de la laine : cursive*



# SHANGOUL ET MANGOUL : PISTES

*Ecrire avec de la laine : cursive*

*Une écriture différente*

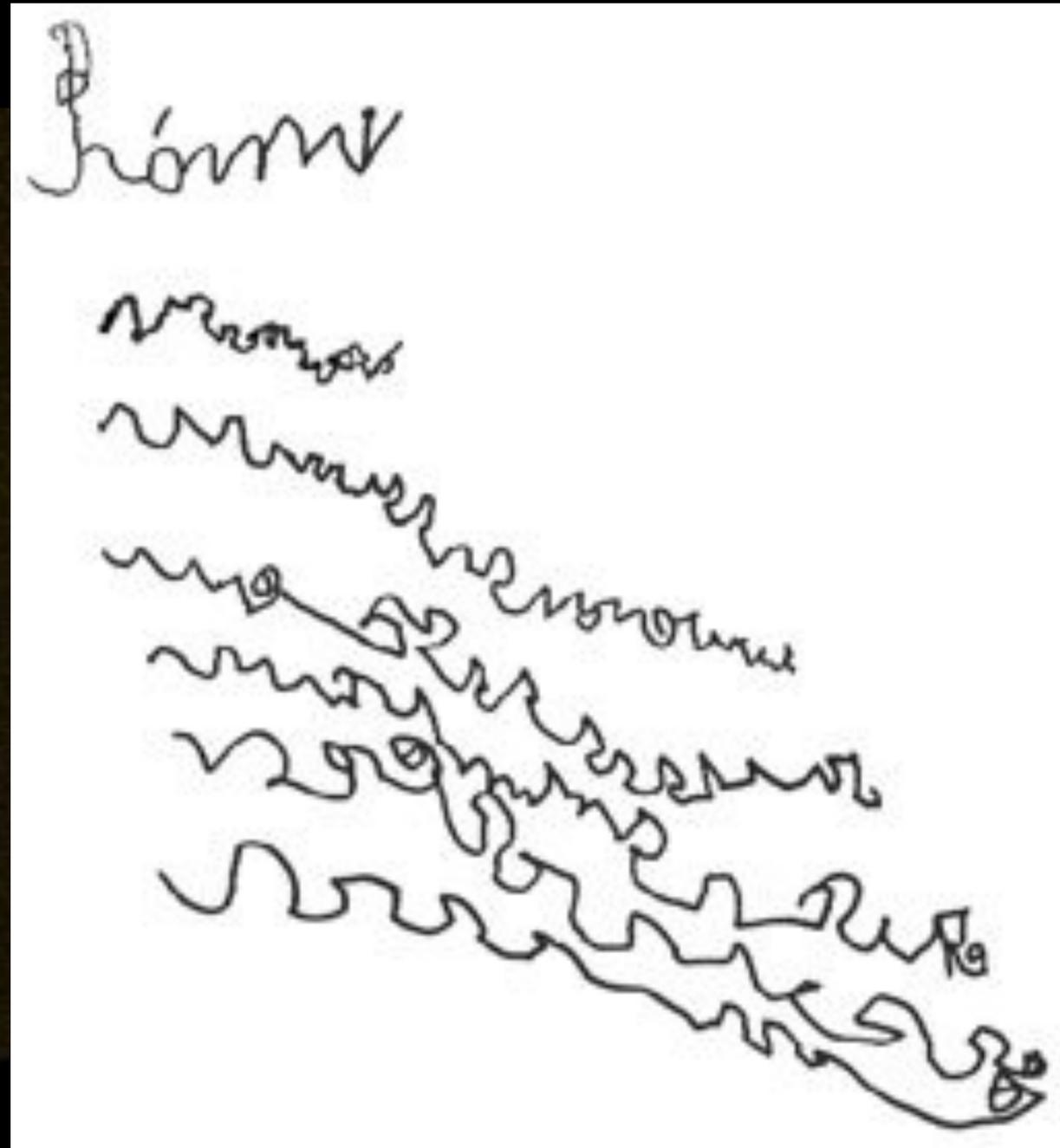
*Une écriture inventée,  
«mimographique»*

Dominique Gourgue

[http://www.ac-grenoble.fr/](http://www.ac-grenoble.fr/ien.grenoble5/IMG/pdf_EcrireC2_Ecriture_Inventee.pdf)

[ien.grenoble5/IMG/](http://www.ac-grenoble.fr/ien.grenoble5/IMG/pdf_EcrireC2_Ecriture_Inventee.pdf)

[pdf\\_EcrireC2\\_Ecriture\\_Inventee.pdf](http://www.ac-grenoble.fr/ien.grenoble5/IMG/pdf_EcrireC2_Ecriture_Inventee.pdf)



---

# SHANGOUL ET MANGOUL : PISTES

---

*Ombre et lumière...*

*...clair-obscur...*

*...mises en réseau.*



Georges De La Tour  
(1593-1652)  
*Le nouveau-né, 1648*

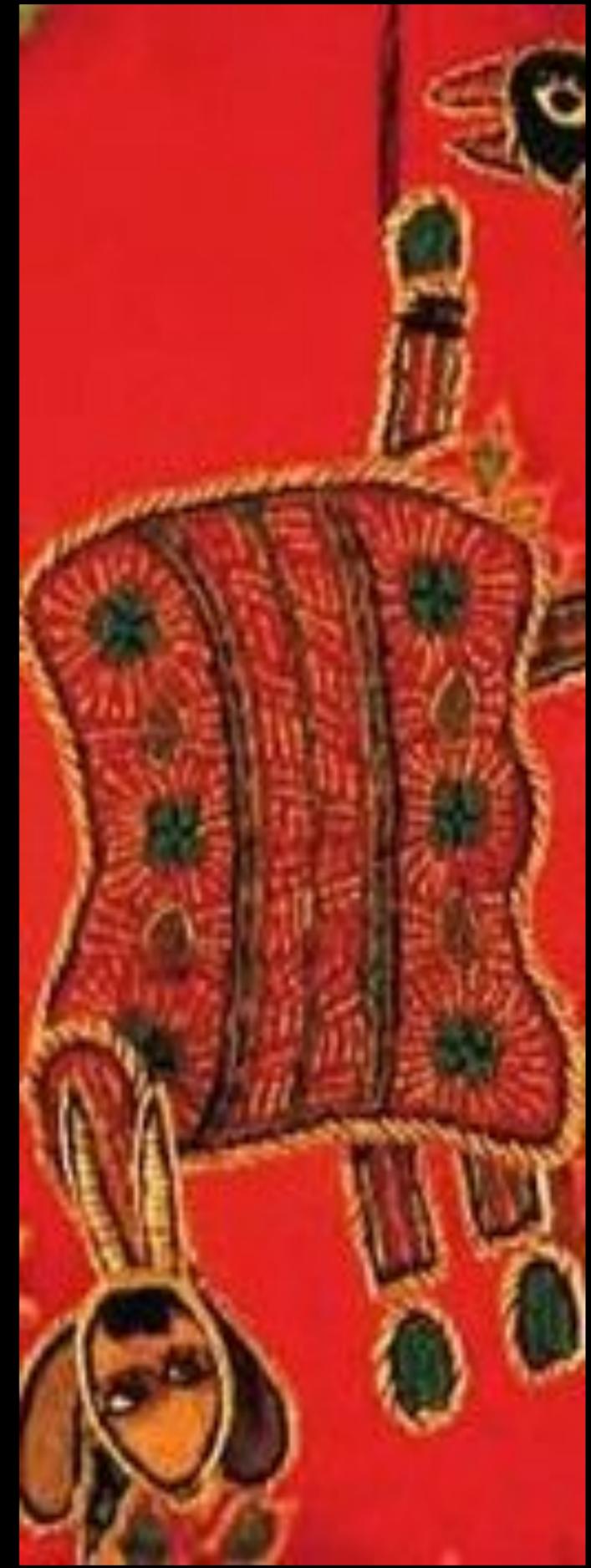


---

# SHANGOUL ET MANGOUL : PISTES

---

*Ombre et lumière...*



---

# SHANGOUL ET MANGOUL : PISTES

---

*Ombre et lumière...*

*...jouer avec.*



---

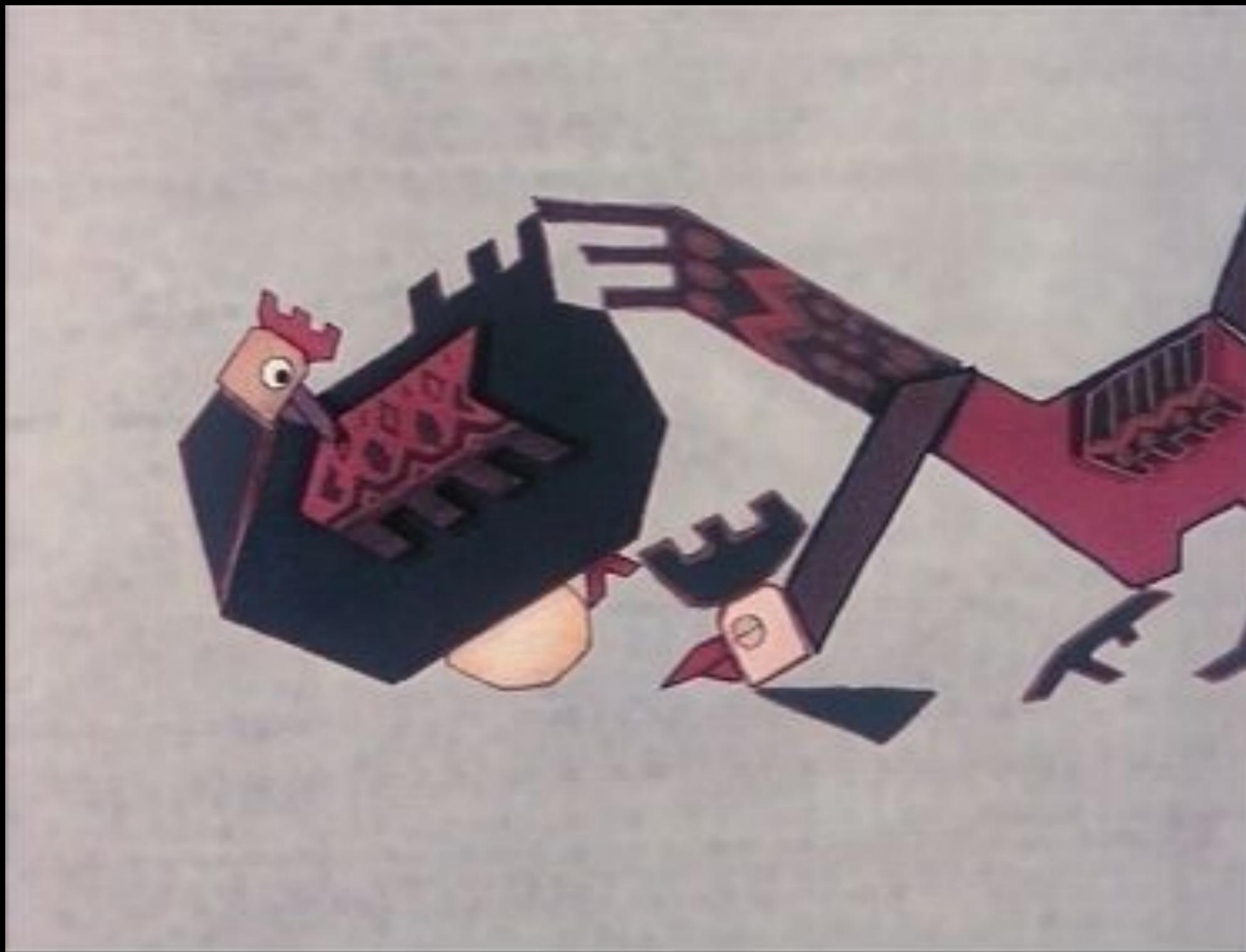
# LILI HOSAK : PISTES

---

*La poule et l'œuf...*



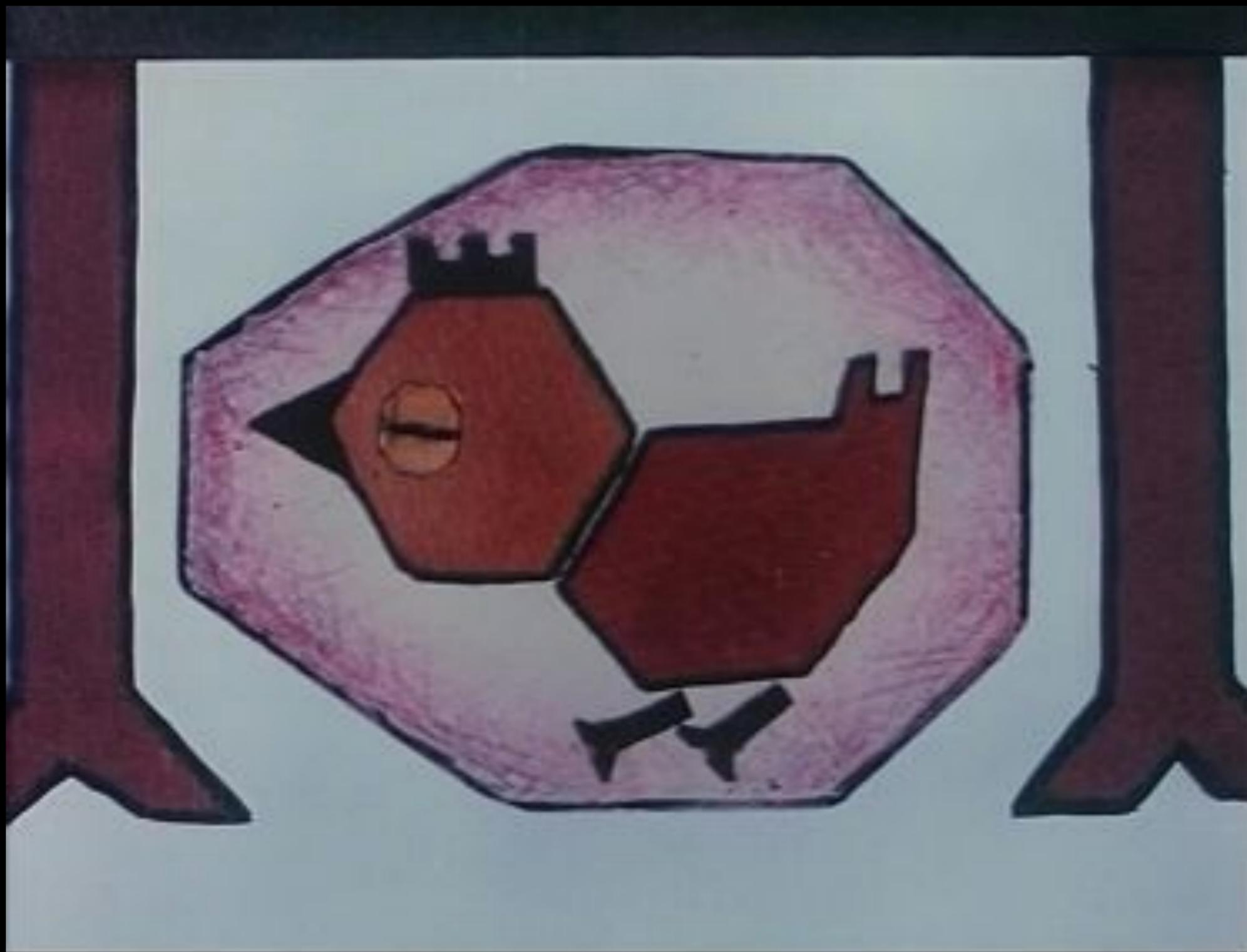
# LILI HOSAK : PISTES



---

# LILI HOSAK : PISTES

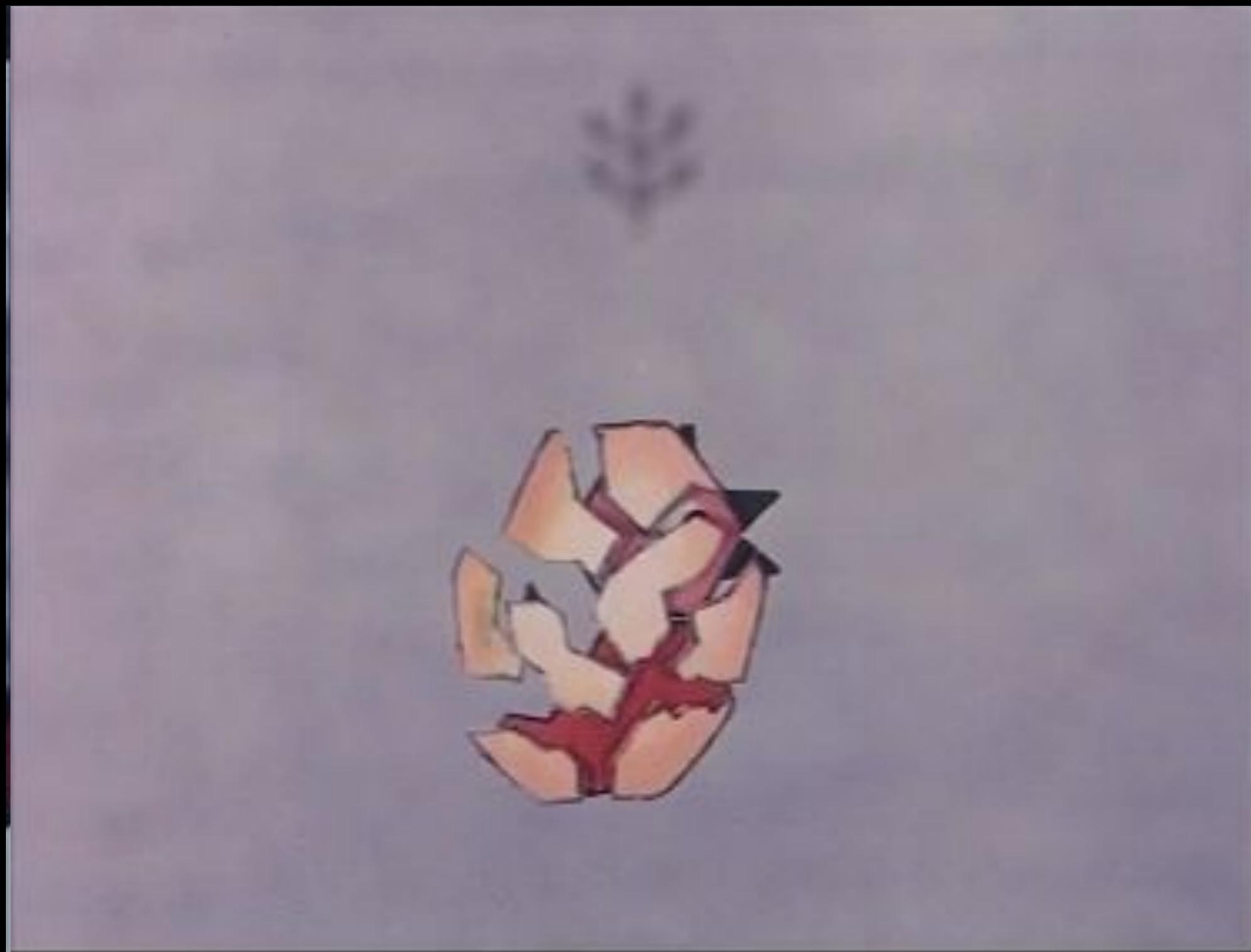
---



---

# LILI HOSAK : PISTES

---



# LILI HOSAK : PISTES

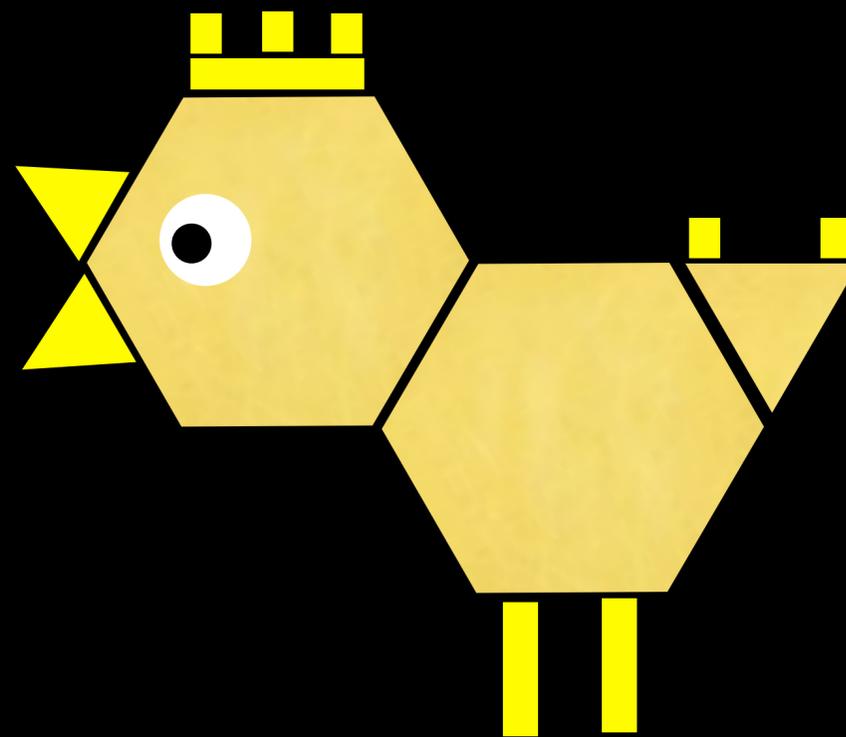


---

# LILI HOSAK : PISTES

---

*Arts visuels, géométrie : assemblages de forme, symétrie*



# LILI HOSAK : PISTES

*Le thème des dangers du quotidien : l'eau*



---

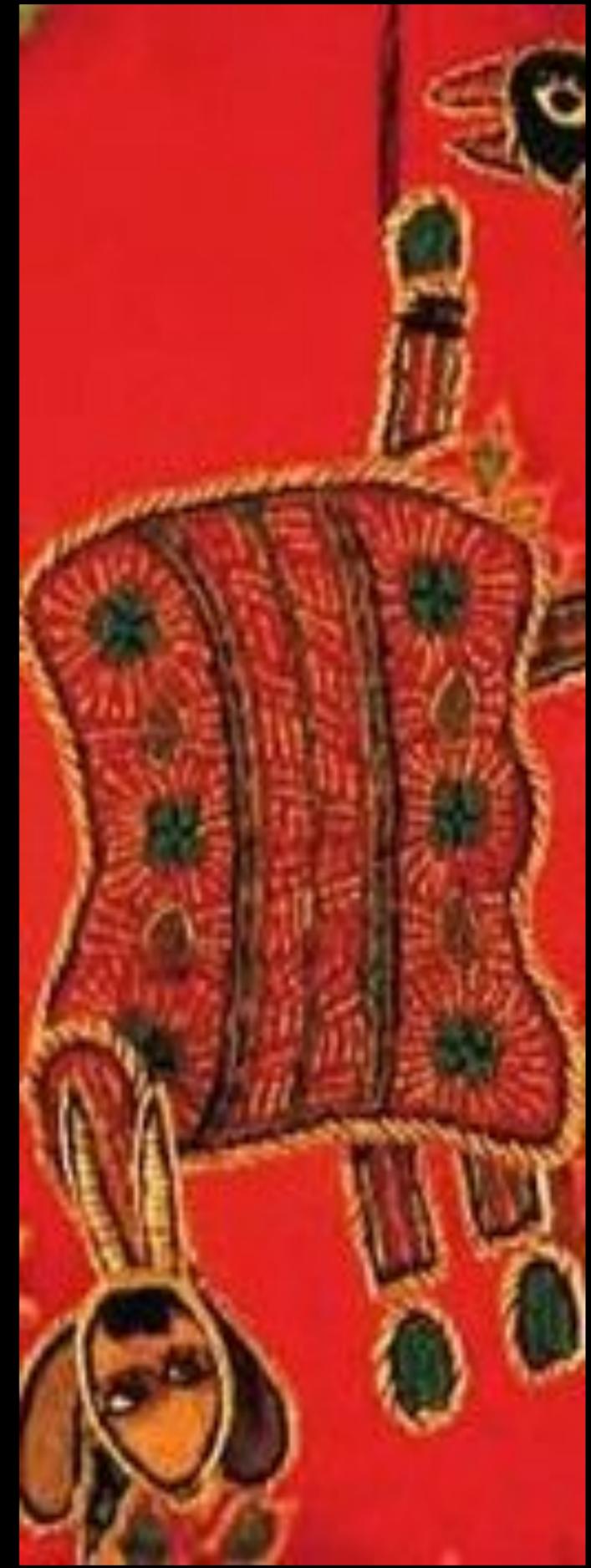
# LILI HOSAK : PISTES

---

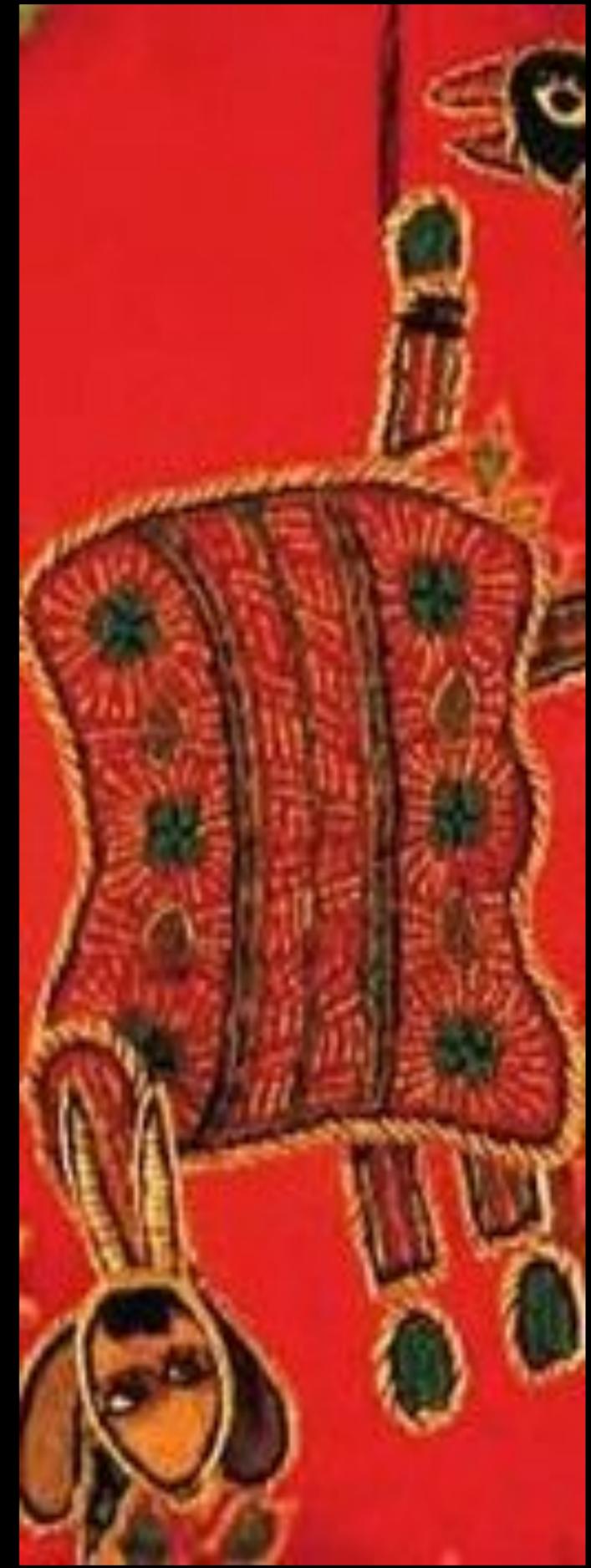
*Le thème des dangers du quotidien : l'eau*



*Comptine des dangers*



# LILI HOSAK : PISTES



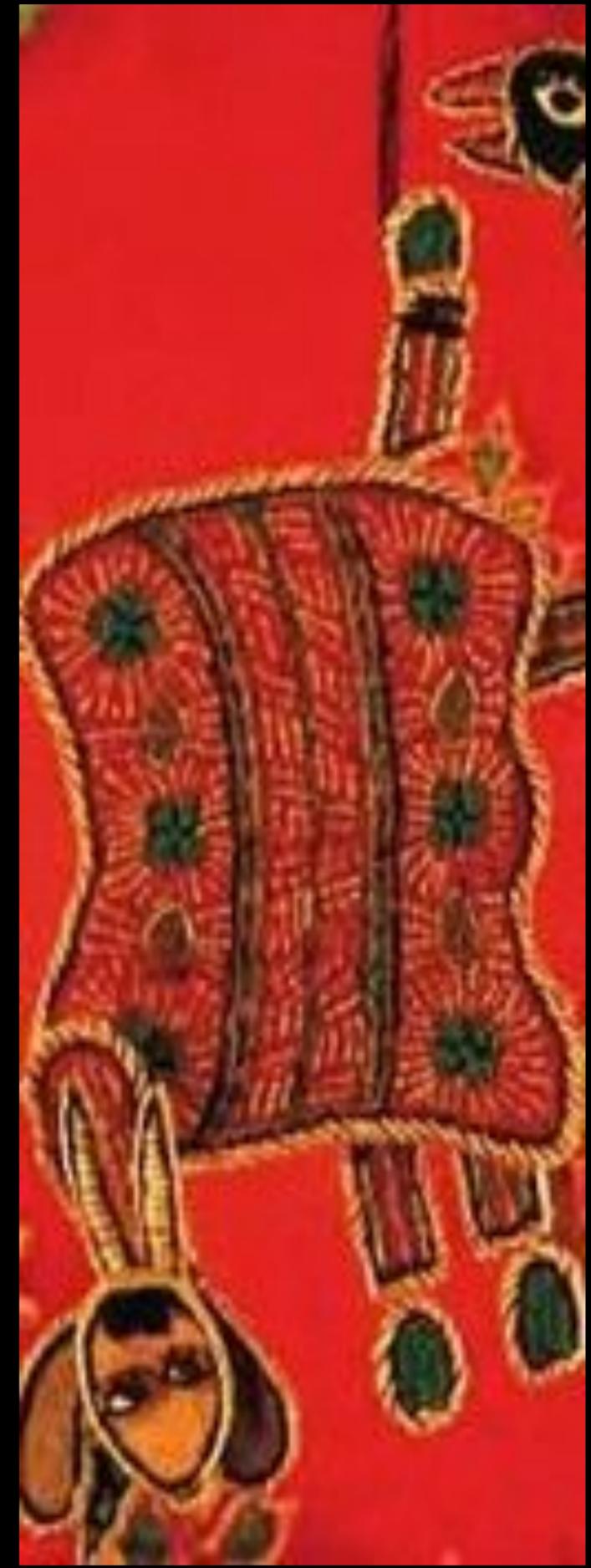
---

# LILI HOSAK : PISTES

---



# LILI HOSAK : PISTES



---

# LILI HOSAK : PISTES

---

*La cloche de la chèvre : touche au cœur...*

*Matérialisation du son, de la lumière, des paroles*



# LILI HOSAK : PISTES

*La cloche de la chèvre : touche au cœur...*

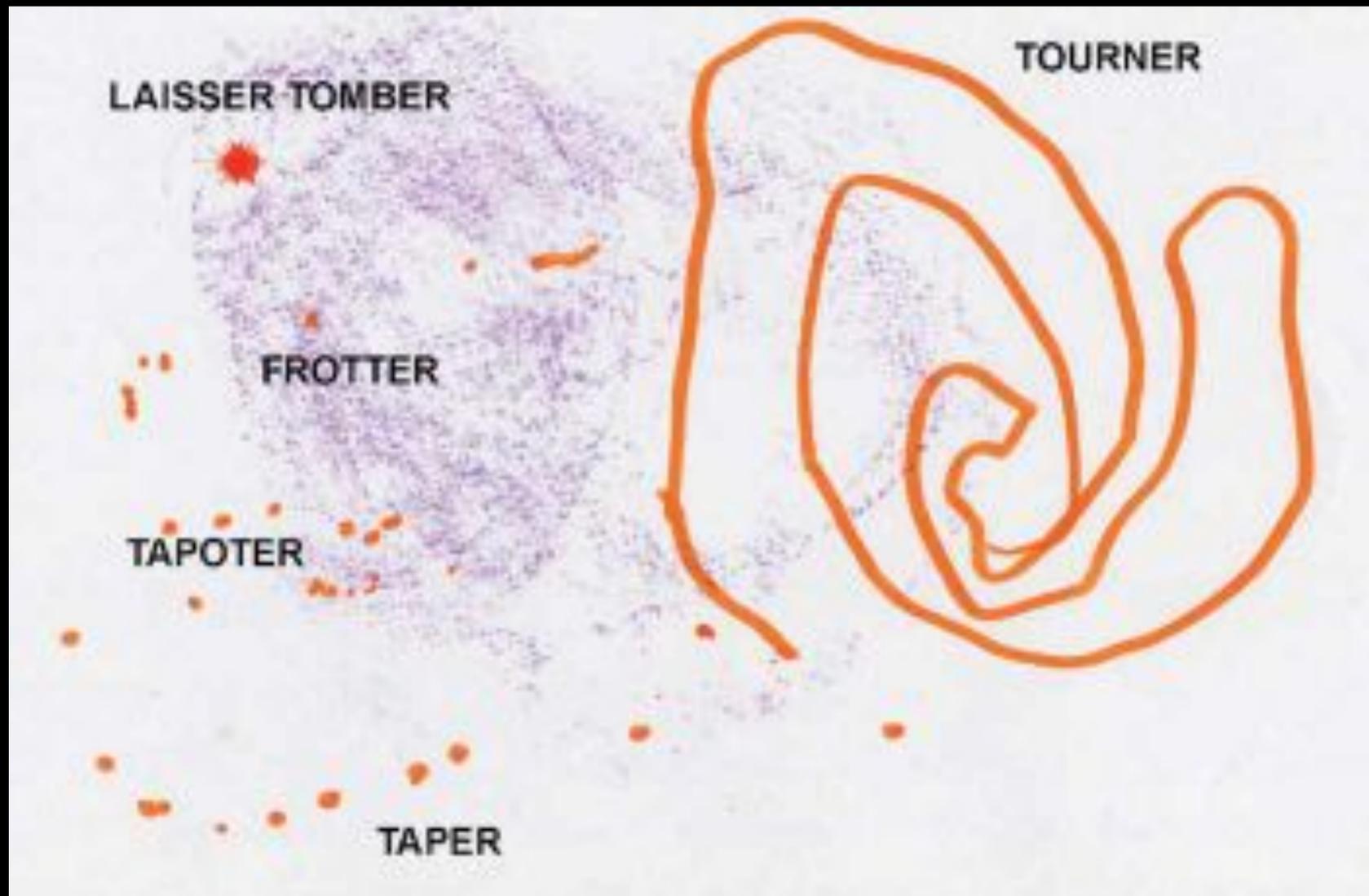
*Matérialisation du son, de la lumière, des paroles*



# LILI HOSAK : PISTES

*La cloche de la chèvre : touche au cœur...*

*Matérialisation du son, de la lumière, des paroles*



*Enfance, Art et  
Langage - LYON*



# LILI HOSAK : PISTES

*Lexique de la ferme (un intru !)*



---

# Les Contes de la mère poule: références

---

*Cahier de note des Enfants de Cinéma*

*Site image (<http://www.site-image.eu>)*

*Films du préau : dossiers pédagogiques  
(<http://www.lesfilmsdupreau.com>)*

*Patrik Straub*

*([http://patrick.straub.free.fr/Site\\_CPDCMI/](http://patrick.straub.free.fr/Site_CPDCMI/))*

*EAL Lyon*

*(<http://www.eal.lyon.fr/enfance/>)*



*DSDEN de l'Isère*  
*Ecole et Cinéma 2013*

contact :

[emmanuel.burlat@ac-grenoble.fr](mailto:emmanuel.burlat@ac-grenoble.fr)